

탄저균: 환자가 알아둬야 할 점

Anthrax: What You Need to Know

What Is Anthrax?

Anthrax is a serious disease caused by bacteria that forms spores. Anthrax can make you sick by getting into your skin, lungs or digestive system. It can be deadly if untreated.

How Do You Get Anthrax?

The most common and also the most deadly form of anthrax is inhalation anthrax, which is caused by breathing in anthrax spores. People can also get anthrax from touching or eating an infected animal or breathing in spores from an infected animal. Anthrax can also be used as a weapon. In 2001, 22 people got sick when anthrax was put into the mail.

You cannot catch anthrax from another person or spread it to others.

What Happens If I Get Anthrax?

People usually get sick within 1 to 7 days of exposure to anthrax, but if it is in your lungs it may take 42 days before you get sick.

It may cause your skin to blister or have sores. You may have a sore throat, mild-fever, headache, cough and breathing problems.

You will need to be treated with medicine because anthrax can cause serious illness or death.

탄저균이란 무엇인가요?

탄저균(Anthrax)이란 포자를 형성하는 박테리아에 의하여 생기는 심각한 병입니다. 탄저균은 피부, 폐, 또는 소화기관으로 침투하여 발병합니다. 치료를 받지 않으면 사망하는 수도 있습니다.

탄저균에 어떻게 감염되나요?

가장 흔하면서도 치명적인 형태의 탄저병은 탄저균 포자를 숨으로 들이쉬어서 걸리는 호흡기성 탄저병입니다. 또한 감염된 동물을 만지거나 그 고기를 먹을 때 또는 감염된 동물의 포자를 숨으로 들이쉴 때 탄저병에 걸립니다.

탄저균은 환자와 접촉한다고 해서 감염되지 않으며 또한 다른 사람에게 전염되지도 않습니다.

탄저균에 감염되면 어떻게 되나요?

탄저균에 노출되면 보통 하루에서 7 일 안에 증상이 나타나지만, 폐에 들어갈 경우 증상이 나타나기 까지 42 일까지도 걸릴 수 있습니다.

피부에 물집이나 염증이 생깁니다. 목에 염증, 열, 두통, 기침이 나고 숨쉬기가 거북해질 수 있습니다.

탄저균은 심각한 병이나 사망을 초래할 수 있기 때문에 치료를 받아야 합니다.

How Is Anthrax Treated?

There is no way to test for anthrax before you get sick.

Antibiotics are used to treat all types of anthrax. Health-care workers will give you medicine (doxycycline or ciprofloxacin). This medicine can help prevent an anthrax infection, even if you don't feel sick.

You may have to take this medicine for 60 days. The medicine can cause nausea, diarrhea, headache or a yeast infection (women only), but it is important that you keep taking the medicine until it is gone.

Children have to take different amounts of the medicine than adults. Health-care workers have information on how to give medicine to children and babies.

Is There An Anthrax Vaccine?

There is an anthrax vaccine, which is recommended for adults 18 through 65 years of age **who are at risk of exposure to anthrax bacteria**, such as certain laboratory workers and people who handle potentially infected animals. These people should get three doses of vaccine: the first dose when risk of a potential exposure is identified, and the remaining doses at one and six months after the first dose. After the six-month dose, the vaccine recipient is considered protected and can work in areas where there is a risk of exposure to anthrax. Boosters at 12 and 18 months, and annually thereafter, are recommended for ongoing protection.

탄저병은 어떻게 치료하나요?

탄저병은 실제로 아프기 전에는 검사할 수 있는 방법이 없습니다.

모든 종류의 탄저병에 항생제를 사용합니다. 의사가 약을 줄 것입니다(독시사이클린 또는 시프로플라신). 이 약을 먹으면 아직 증상이 없더라도 탄저균 감염을 예방해 줍니다.

이 약은 60 일 동안 복용해야 할 수도 있습니다. 이 약을 먹으면 멀미, 설사, 두통 또는 이스트 감염(여성의 경우)이 생기지만 이 약을 끊어질 때까지 계속 복용해야 합니다.

어린이들은 어른들과는 복용량이 틀립니다. 어린이들과 아기들에게 어떻게 약을 먹여야 하는지는 의사가 알려드릴 것입니다.

탄저균 백신이 있나요?

실험실에서 근무하는 특정 노동자 및 감염의 위험이 있는 동물을 다루는 사람 등 탄저균 박테리아에 노출될 위험이 있는 18세에서 65세 성인에게 권장하는 탄저균 백신이 있습니다. 이 사람들은 백신을 3회 접종해야 합니다. 1차 접종은 탄저균에 노출될 위험이 있다고 밝혀졌을 때 이루어지며 2차 접종과 3차 접종은 각각 1차 접종 1개월, 6개월 후에 이루어집니다. 접종 6개월 뒤, 백신을 접종받은 사람은 감염 위험에서 보호된 것으로 간주하여 탄저균에 노출될 위험성이 높은 지역에서 근무할 수 있습니다. 지속해서 면역력을 유지할 수 있도록 처음 백신을 접종한 지 12개월, 18개월이 지난 시점에 재접종을 하고 그 후 1년에 한 번씩 접종을 받는 것을 권장합니다.

Anthrax vaccine is also recommended for **unvaccinated people of all ages who have been exposed to anthrax**. The vaccine has not been studied or used in children less than 18 years of age and its use in exposed children must be under an Investigational New Drug (IND) program and requires informed consent from a parent or legal guardian. These people should get three doses of vaccine together with recommended antimicrobial drugs: the first vaccine dose as soon after exposure as possible, and the remaining doses two and four weeks after the first.

그뿐만 아니라 탄저균 백신은 탄저균에 노출된 적이 있는 모든 연령대의 백신 미접종자에게도 권장됩니다. 18세 이하 청소년 및 어린이를 대상으로는 백신이 연구되거나 실시되지 않았으며, 탄저균에 노출된 청소년 및 어린이를 대상으로 하는 백신 접종을 하는 경우 임상시험 계획 승인(IND)을 받고 부모나 법적 보호자의 사전 동의를 받아야 합니다. 이 사람들은 백신을 3회 접종받아야 하며 항균제를 같이 복용하도록 권장됩니다. 탄저균에 처음 노출되고 가능한 한 빨리 1차 접종을 받고 2차 접종과 3차 접종은 각각 1차 접종 2주, 4주 후에 이루어집니다.